

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1984-1985

20 NOVEMBER 1984

Wetgevende diensten

STATISTIEKEN VAN DE PARLEMENTAIRE WERKZAAMHEDEN

Gewone zitting 1981-1982, van 27.11.1981 tot 11.10.1982
 Gewone zitting 1982-1983, van 12.10.1982 tot 10.10.1983
 Gewone zitting 1983-1984, van 11.10.1983 tot 8.10.1984

INHOUDSTAFEL

	Blz.
1. Samenstelling van de Vergadering:	
a) Samenstelling volgens politieke fractie en taal	2
b) Vrouwelijke volksvertegenwoordigers	2
2. Activiteiten van de Vergadering:	
A. — Openbare vergaderingen	3
B. — Wetgevende werkzaamheden:	
a) Ingediende teksten	4
b) Onderzoek van de teksten	4
c) Parlementaire controle	5
d) Werkzaamheden van de commissies	5 en 6
3. Parlementaire onderzoekscommissies	7
4. Vervolgingen ten laste van Leden	7
5. Naturalisaties	7
6. Uiteenzettingen van de Regering (verklaringen of mededelingen).	8
7. Vaste Commissies: hoorzittingen (art. 21 van het Reglement) en uiteenzettingen van de Ministers	9

Chambre des Représentants

SESSION 1984-1985

20 NOVEMBRE 1984

Services législatifs

RELEVÉ STATISTIQUE DE L'ACTIVITÉ PARLEMENTAIRE

Session ordinaire 1981-1982, du 27.11.1981 au 11.10.1982
 Session ordinaire 1982-1983, du 12.10.1982 au 10.10.1983
 Session ordinaire 1983-1984, du 11.10.1983 au 8.10.1984

SOMMAIRE

	Pages
1. Composition de l'Assemblée:	
a) Composition politique et linguistique	2
b) Représentants féminins	2
2. Activités de l'Assemblée:	
A. — Séances publiques	3
B. — Travaux législatifs:	
a) Textes déposés	4
b) Examen des textes	4
c) Contrôle parlementaire	5
d) Travaux des commissions	5 et 6
3. Commissions d'enquête parlementaire	7
4. Poursuites à charge de Membres	7
5. Naturalisations	7
6. Interventions du Gouvernement (déclarations ou communications)	8
7. Commissions permanentes: auditions (art. 21 du Règlement) et exposés faits par les Ministres	9

1. SAMENSTELLING VAN DE VERGADERING

1. COMPOSITION DE L'ASSEMBLEE

a) Samenstelling volgens politieke fractie en taal.

a) Composition politique et linguistique.

Fracties Groupes	Nederlandstalige leden Membres néerlandophones	Franstalige leden Membres francophones	Totaal Total
1 { C.V.P. P.S.C.	43 —	— 18	} 61
2 { S.P. P.S.	26 —	— 35	} 61
3 { P.V.V. P.R.L.	28 —	— 24	} 52
4 Volksunie	20	—	20
5 F.D.F.	—	5	5
6 R.W.	—	2	2
7 { AGALEV ECOLO	2 —	— 2	} 4
8 { R.A.D. U.D.R.T.	— —	— 2	} 2
9 Communisten — Communistes	—	2	2
10 Vlaams Blok	1	—	1
11 Onafhankelijken — Indépendants	1	1	2
Totaal. — Total	121	91	212

b) Vrouwelijke volksvertegenwoordigers.

b) Représentants féminins.

Fracties Groupes	Nederlandstalige leden Membres néerlandophones	Franstalige leden Membres francophones	Totaal Total
C.V.P.	6	—	6
{ S.P. P.S.	2 —	— 1	} 3
P.V.V.	2	—	2
{ R.W. F.D.F.	— —	1 1	} 2
Totaal. — Total	10	3	13

2. ACTIVITEITEN VAN DE VERGADERING

2. ACTIVITES DE L'ASSEMBLEE

A. — Openbare vergaderingen

A. — Séances publiques

Zitting — Session	Zittings- dagen — Jours de séances	Plenaire vergaderingen — Séances plénières						Vaste afdelingen — Sections permanentes						Openbare vergaderingen — Séances publiques		Aantal bladzijden — Nombre de pages		
		Aantal — Nombre			Duur — Durée			Aantal — Nombre			Duur — Durée			Totaal aantal — Nombre total	Totale duur — Durée totale	Hande- lingen — Annales	C.R.A.	B.V.
		Voor- middag — Matin	Namid- dag en (of) — Après- midi et (ou) soir	Totaal — Total	Voor- middag — Matin	Namid- dag en (of) — Après- midi et (ou) soir	Totaal — Total	Voor- middag — Matin	Namid- dag en (of) — Après- midi et (ou) soir	Totaal — Total								
G.Z./S.O. 1981-1982 ...	47	25	47	72	66 ²⁰	282 ²⁰	348 ⁴⁰	—	—	—	—	—	—	72	348 ⁴⁰	2 455	1 019	1 023
G.Z./S.O. 1982-1983 ...	68	42	69	111	106 [—]	402 ¹⁰	508 ¹⁰	1	1	2	2 ³⁰	2 ³⁰	5 [—]	113	513 ¹⁰	3 437	1 237	1 237
G.Z./S.O. 1983-1984 ...	76	50	74	124	133 ⁵⁵	419 ²⁵	553 ²⁰	—	—	—	—	—	—	124	553 ²⁰	3 728	1 316	1 332

B. — Wetgevende werkzaamheden

a) Ingediende teksten.

Zitting — Session	Totaal aantal ingediende documenten — Nombre total de documents déposés	Wetsontwerpen — <i>Projets de loi</i>				Ingediende wetsvoorstellen — Propositions de loi déposées
		Ingediend — Déposés	Door de Senaat overgezonden — Transmis par le Sénat	Door de Senaat geamendeerd — Amendés par le Sénat	Totaal — Total	
G.Z./S.O. 1981-1982	668	80	51	5	136	283
G.Z./S.O. 1982-1983	750	70	33	3	106	219
G.Z./S.O. 1983-1984	763	43	25	3	75	191
Totaal. — Total.	2 181	193	113	11	317	693

N.B. — Zijn niet inbegrepen in de gewone wetsontwerpen:
 — 13 begrotingen die rechtstreeks bij de Kamer werden ingediend;
 — 12 wetsontwerpen houdende aanpassing van de begrotingen van het vorige jaar, die rechtstreeks bij de Kamer werden ingediend;
 — 13 begrotingen die door de Senaat werden overgezonden;
 — 13 wetsontwerpen houdende aanpassing van de begrotingen van het vorige jaar, die door de Senaat werden overgezonden,
 dit is dus 51 ontwerpen, jaarlijks ingediend, die betrekking hebben op de begrotingen.

N.B. — Non compris dans les projets de loi ordinaires:
 — 13 budgets déposés directement à la Chambre;
 — 12 projets de loi ajustant les budgets de l'année antérieure déposés directement à la Chambre;
 — 13 budgets transmis par le Sénat;
 — 13 projets de loi ajustant les budgets de l'année antérieure, transmis par le Sénat,
 soit 51 projets, déposés annuellement, concernant les budgets.

b) Onderzoek van de teksten.

b) Examen des textes.

Zitting — Session	Wetsontwerpen — <i>Projets de loi</i>					Wetsvoorstellen — <i>Propositions de loi</i>				
	Ontvangen — Reçus	Aange- nomen — Adoptés	Verworpen — Rejetés	Ingetrokken — Retirés	In behandeling — En instance	Ontvangen — Reçues	Aange- nomen — Adoptées	Verworpen — Rejetées	Ingetrokken — Retirées	In behandeling — En instance
G.Z./S.O. 1981-1982	136	58	—	—	78	283	17	3	4	259
G.Z./S.O. 1982-1983	106	91	—	1	14	219	11	—	4	204
G.Z./S.O. 1983-1984	75	73	—	1	1	191	15	2	24	150
Totaal. — Total.	317	222	—	2	93	693	43	5	32	613

c) Parlementaire controle.

c) Contrôle parlementaire.

Zitting — Session	Interpellaties — Interpellations					Vragen — Questions		
	Ingediend — Déposées	Besproken — Discutées	Ingetrokken — Retirées	Vervallen — Tombées	Ingediende moties — Ordres du jour déposés	Rgt. art. 71 (schriftelijke) — (écrites)	Rgt. art. 72 (mondelinge) — (orales)	Rgt. art. 73 (dringende) — (urgentes)
G.Z./S.O. 1981-1982	105	81	3	21	20	3 563	256	52
G.Z./S.O. 1982-1983	136	119	1	16	45	4 779(*)	263	3
G.Z./S.O. 1983-1984	183	134	3	46	42	4 499(*)	179	—

(*) Aantal bulletins: 52.
Aantal bladzijden: 4 555.

(*) Nombre de bulletins: 52.
Nombre de pages: 4 555.

d) Werkzaamheden van de commissies.

d) Travaux des commissions.

Zitting — Session	Aantal dagen — Nombre de jours	Aantal vergaderingen — Nombre de réunions	
		Vaste commissies — Commissions permanentes	Bijzondere commissies — Commissions spéciales
G.Z./S.O. 1981-1982	70	177	38
G.Z./S.O. 1982-1983	94	273	69
G.Z./S.O. 1983-1984	95	279	94

Het aantal van deze vergaderingen wordt als volgt onderverdeeld :

Le nombre de ces réunions se décompose comme suit :

	Vaste commissies Commissions permanentes	Bijzondere commissies Commissions spéciales	Aantal-Nombre G.Z./S.O. 1983-1984
1	Landbouw en Middenstand. <i>Agriculture et Classes moyennes.</i>	—	15
2	Landsverdediging. <i>Défense nationale.</i>	—	8
3	Bedrijfsleven. <i>Economie.</i>	—	9
4	Opvoeding, Wetenschapsbeleid en Cultuur. <i>Education, Politique scientifique et Culture.</i>	—	14
5	Tewerkstelling en Sociaal beleid. <i>Emploi et Politique sociale.</i>	—	15
6	Financiën + Begroting. <i>Finances + Budget.</i>	—	66 ⁽¹⁾
7	Infrastructuur. <i>Infrastructure.</i>	—	16
8	Binnenlandse Zaken, Algemene Zaken en Openbaar Ambt. <i>Intérieur, Affaires générales et Fonction publique.</i>	—	37
9	Justitie. <i>Justice.</i>	—	44
10	Buitenlandse Betrekkingen. <i>Relations extérieures.</i>	—	28
11	Volksgezondheid, Gezin en Leefmilieu. <i>Santé publique, Famille et Environnement.</i>	—	13
12	Comptabiliteit. <i>Comptabilité.</i>	—	1
13	Naturalisaties. <i>Naturalisations.</i>	—	8
14	Verzoekschriften. <i>Pétitions.</i>	—	3
15	Onderzoek van de opmerkingen van het Rekenhof ⁽²⁾ . <i>Examen des observations de la Cour des Comptes⁽²⁾.</i>	—	2
	Totaal. — Total	—	279
1	—	Herziening van de Grondwet en Institutionele Hervormingen. <i>Révision de la Constitution et Réformes institutionnelles.</i>	16
2	—	Reglement en Hervorming van de parlementaire werkzaamheden. <i>Règlement et Réforme du travail parlementaire.</i>	2
3	—	Vervolgingen ten laste van leden. <i>Poursuites à charge de membres.</i>	6
4	—	Onderzoek van de verschillende voorstellen inzake de landpacht. <i>Examen des différentes propositions sur le bail à ferme.</i>	6
5	—	Wetsontwerpen tot wijziging van de wetten betreffende de handelsvennootschappen. <i>Projets de loi modifiant les lois sur les sociétés commerciales.</i>	23
6	—	Wetsontwerp tot toekenning van bepaalde machten aan de Koning. <i>Projet de loi attribuant certains pouvoirs au Roi.</i>	11
7	—	Harmonisering van de pensioenstelsels. <i>Harmonisation des régimes de pensions.</i>	15
8	—	Betrekkingen burgers-administratie. <i>Relations citoyens-administration.</i>	3
9	—	Brusselse institutionele problemen (gemengde commissie). <i>Problèmes institutionnels bruxellois (commission mixte).</i>	4
10	—	Europese verkiezingen (validatie). <i>Elections européennes (validation).</i>	1
11	—	Hervorming van de begrotingsmethodes (gemengde werkgroep Kamer + Senaat). <i>Réforme des méthodes budgétaires (groupe de travail mixte Chambre + Sénat).</i>	5 ⁽³⁾
12	—	Hervorming van het Rekenhof (werkgroep). <i>Réforme de la Cour des comptes (groupe de travail).</i>	2
		Totaal. — Total	94

⁽¹⁾ Respectievelijk 17 en 49.⁽²⁾ S/Commissie.⁽³⁾ Waarvan 2 in beperkt Comité.⁽¹⁾ Respectivement 17 et 49.⁽²⁾ S/Commission.⁽³⁾ Dont 2 en Comité restreint.

3. PARLEMENTAIRE ONDERZOEKSCOMMISSIES

3. COMMISSIONS D'ENQUÊTE PARLEMENTAIRE

Zitting — Session	Gevraagd — Demandées	Samengesteld — Constituées	Ingediende verslagen — Rapports déposés
G.Z./S.O. 1981-1982	1	—	—
G.Z./S.O. 1982-1983	5	—	—
G.Z./S.O. 1983-1984	2	—	—

4. VERVOLGINGEN TEN LASTE VAN LEDEN

4. POURSUITES A CHARGE DE MEMBRES

Zitting — Session	Door de gerechtelijke overheden gevraagd — Demandées par les autorités judiciaires	Door de bijzondere Commissie ingediende verslagen — Rapports déposés par la Commission spéciale
G.Z./S.O. 1981-1982	3	3
G.Z./S.O. 1982-1983	2	2
G.Z./S.O. 1983-1984	3	3

5. NATURALISATIES

5. NATURALISATIONS

Zitting — Session	Ingediende aanvragen — Demandes introduites	Onderzochte aanvragen (*) — Demandes examinées (*)		
		Verleend — Accordées	Verdaagd — Ajournées	Verworpen — Rejetées
G.Z./S.O. 1981-1982	2 273	3 444	281	27
G.Z./S.O. 1982-1983	2 846	2 010	476	61
G.Z./S.O. 1983-1984	2 110	2 956	429	105

(*) Er zij opgemerkt dat het aantal onderzochte aanvragen gedurende een bepaalde zitting niet noodzakelijk overeenstemt met het aantal gedurende dezelfde zitting ingediende aanvragen.

(*) Il convient d'observer que le nombre de demandes examinées pendant une session déterminée ne correspond pas nécessairement au nombre de demandes introduites pendant la même session.

6. UITEENZETTINGEN VAN DE REGERING
(VERKLARINGEN OF MEDEDELINGEN)

6. INTERVENTIONS DU GOUVERNEMENT
(DECLARATIONS OU COMMUNICATIONS)

Zitting — Session	Data en aard van de uiteenzettingen — Dates et nature des interventions		Data — Dates		Aard van de stemming — Nature du vote	Onderwerp — Objet
	Verklaring — Déclaration	Mededeling — Communication	van de bespreking — de la discussion	van de stemming — du vote		
G.Z./S.O. 1981-1982	18.12.1981	—	19-20.12.1981	20.12.1981	Vertrouwen - Confiance	Vorming van de Regering. — Formation du Gouvernement.
id.	—	23.02.1982	24.02.1982	25.02.1982	Vertrouwen - Confiance	Door de Regering genomen maatregelen op monetair gebied (deva- luatie van de munt). — Mesures prises par le Gouvernement en matière financière (dévaluation de la monnaie).
G.Z./S.O. 1982-1983	—	16.03.1983	17.03.1983	18.03.1983	Vertrouwen - Confiance	Eerste balans van het Regeringsbeleid — Begrotingscontrole 1983 en haar resultaten — Voortzetting van het Regeringsbeleid. — Premier bilan de l'action du Gouvernement — Comité budgétaire 1983 et ses résultats — Poursuite de l'action du Gouvernement.
G.Z./S.O. 1983-1984	—	15.03.1984	16.-17.-18.03.1984	18.03.1984	Vertrouwen - Confiance	Nieuwe versoberingsmaatregelen met het oog op het economisch en financieel herstel van het land. — Nouvelles mesures d'austérité en vue du redressement économique et financier du pays.

**7. Vaste commissies : hoorzittingen (art. 21 van het reglement)
en uiteenzettingen van de Ministers**

**7. Commissions permanentes : auditions (art. 21 du règlement)
et exposés faits par les Ministres**

7. VASTE COMMISSIES: HOORZITTINGEN (ART. 21 VAN HET REGLEMENT) EN UITEENZETTINGEN VAN DE MINISTERS

	Zitting — Session	Datum — Date	Commissies — Commissions
1	1983-1984	12-10-1983 (a.m.-p.m.)	Binnenlandse Zaken, Algemene Zaken en Openbaar Ambt. <i>Intérieur, Affaires générales et Fonction publique.</i>
2	1983-1984	21-10-1983	Buitenlandse Betrekkingen. <i>Relations extérieures.</i>
3	1983-1984	3-11-1983	Landbouw en Middenstand. <i>Agriculture et Classes moyennes.</i>
4	1983-1984	17-11-1983 (a.m.-p.m.)	Buitenlandse Betrekkingen. <i>Relations extérieures.</i>
5	1983-1984	18-11-1983	Buitenlandse Betrekkingen. <i>Relations extérieures.</i>
6	1983-1984	17-11-1983	Bijzondere Commissie belast met het onderzoek van het wetsontwerp tot wijziging van de gecoördineerde wetten betreffende de handelsvennootschappen. <i>Commission spéciale chargée de l'examen du projet de loi modifiant les lois coordonnées sur les sociétés commerciales.</i>
7	1983-1984	21-12-1983	Buitenlandse Betrekkingen. <i>Relations extérieures.</i>
8	1983-1984	17-1-1984	Buitenlandse Betrekkingen. <i>Relations extérieures.</i>
9	1983-1984	17-1-1984	Infrastructuur. <i>Infrastructure.</i>
10	1983-1984	25-1-1984 (a.m.-p.m.)	Landsverdediging. <i>Défense nationale.</i>
11	1983-1984	31-1-1984	Infrastructuur. <i>Infrastructure.</i>
12	1983-1984	1-2-1984	Landsverdediging. <i>Défense nationale.</i>
13	1983-1984	15-2-1984	Landsverdediging. <i>Défense nationale.</i>
14	1983-1984	28-2-1984	Volksgezondheid, Gezin en Leefmilieu. <i>Santé publique, Famille et Environnement.</i>

7. COMMISSIONS PERMANENTES: AUDITIONS (ART. 21 DU REGLEMENT) ET EXPOSES FAITS PAR LES MINISTRES

Hoorzittingen: Onderwerp en hoedanigheid van de gehoorde personen <i>Auditions: Objet et qualité des personnes entendues</i>	Uiteenzettingen van de Ministers: Onderwerp <i>Exposés des Ministres: Objet</i>
—	Mededeling van de Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken betreffende de gemeentelijke financiën. <i>Communication du Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur sur les finances communales.</i>
Gesprek met de heer Bradford MORSE, Beheerder van het P.V.N.O. (Programma van de Verenigde Naties voor Ontwikkeling). <i>Entretien avec Monsieur Bradford MORSE, Administrateur du P.N.U.D. (Programme des Nations Unies pour le Développement).</i>	—
—	Uiteenzetting van de Staatssecretaris voor Europese Zaken en Landbouw over de voorbereidende werkzaamheden met betrekking tot de top van Athene. <i>Exposé du Secrétaire d'Etat aux Affaires européennes et à l'Agriculture concernant les travaux préparatoires au sommet d'Athènes.</i>
—	Gesprekken met een afvaardiging van de Commissie voor de Buitenlandse Zaken van het Spaanse Congreso de los Diputados over: — de Europese Gemeenschappen; — de toetreding van Spanje tot de E.E.G.; — de Spaans-Belgische handelsbetrekkingen; — de radioactieve afvalstoffen; — de Spaanse migranten in België; — de culturele samenwerking. <i>Entretiens avec une délégation de la Commission des Affaires étrangères du Congreso de los Diputados espagnol sur:</i> — <i>les Communautés européennes;</i> — <i>l'adhésion de l'Espagne à la C.E.E.;</i> — <i>les relations commerciales belgo-espagnoles;</i> — <i>les déchets radioactifs;</i> — <i>les migrants espagnols en Belgique;</i> — <i>la coopération culturelle.</i>
—	— id. —
Hoorzitting van de heer V. Peeters, Voorzitter van het Instituut der Bedrijfsrevisoren. <i>Audition de M. V. Peeters, Président de l'Institut des réviseurs d'entreprise.</i>	—
—	Uiteenzetting van de Minister van Buitenlandse Betrekkingen over de Europese Raad te Athene van 4 tot 6 december 1983. <i>Exposé du Ministre des Relations extérieures sur le Conseil européen d'Athènes du 4 au 6 décembre 1983.</i>
—	Uiteenzetting van de Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking over het ontwerp van koninklijk besluit betreffende het «overlevingsfonds Derde Wereld». <i>Exposé du Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement au sujet du projet d'arrêté royal relatif au «Fonds de survie pour le tiers monde».</i>
—	Uiteenzetting van de Minister van Verkeerswezen en Posterijen, Telegrafie en Telefonie betreffende de herstructurering van de N.M.B.S. — Onderzoek van het probleem. <i>Exposé du Ministre des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones concernant la restructuration de la S.N.C.B. — Examen du problème.</i>
—	Uiteenzetting van de Minister van Landsverdediging over het personeelsplan. <i>Exposé du Ministre de la Défense nationale au sujet du plan du personnel.</i>
—	Uiteenzetting van de Minister van Verkeerswezen en Posterijen, Telegrafie en Telefonie betreffende de herstructurering van de N.M.B.S. — Onderzoek van het probleem (voortzetting). <i>Exposé du Ministre des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones concernant la restructuration de la S.N.C.B. — Examen du problème (continuation).</i>
—	Uiteenzetting van de Minister van Landsverdediging over het personeelsplan (voortzetting). <i>Exposé du Ministre de la Défense nationale au sujet du plan du personnel (continuation).</i>
—	Gedachtenwisseling ingevolge het bezoek van de Commissies van de Senaat en van de Kamer van Volksvertegenwoordigers te Düren en Euskirchen. <i>Echange de vues à la suite de la visite des Commissions du Sénat et de la Chambre des Représentants à Düren et Euskirchen.</i>
Hoorzitting van de Professoren Harvengt (U.C.L.) en Muntendam (Universiteit van Leiden) betreffende het gebruik van geneesmiddelen. <i>Audition des Professeurs Harvengt (U.C.L.) et Muntendam (Université de Leyde) sur l'emploi des médicaments.</i>	—

	Zitting — Session	Datum — Date	Commissies — Commissions
15	1983-1984	13-3-1984	Volksgezondheid, Gezin en Leefmilieu. <i>Santé publique, Famille et Environnement.</i>
16	1983-1984	21-3-1984	Buitenlandse Betrekkingen. <i>Relations extérieures.</i>
17	1983-1984	23-3-1984	Landbouw en Middenstand. <i>Agriculture et Classes moyennes.</i>
18	1983-1984	27-3-1984	Landsverdediging. <i>Défense nationale.</i>
19	1983-1984	27-3-1984	Volksgezondheid, Gezin en Leefmilieu. <i>Santé publique, Famille et Environnement.</i>
20	1983-1984	24-4-1984	Infrastructuur. <i>Infrastructure.</i>
21	1983-1984	18-9-1984	Volksgezondheid, Gezin en Leefmilieu. <i>Santé publique, Famille et Environnement.</i>
22	1983-1984	18-9-1984	Bedrijfsleven. <i>Economie.</i>
23	1983-1984	3-10-1984	Landbouw en Middenstand. <i>Agriculture et Classes moyennes.</i>

Hoorzittingen : Onderwerp en hoedanigheid van de gehoorde personen <i>Auditions : Objet et qualité des personnes entendues</i>	Uiteenzettingen van de Ministers : Onderwerp <i>Exposés des Ministres : Objet</i>
Hoorzitting van Professor Bogaert (Rijksuniversiteit Gent) betreffende het gebruik van geneesmiddelen. <i>Audition du Professeur Bogaert (Université de l'Etat de Gand) sur l'emploi des médicaments.</i> Hoorzitting van de Professoren J. Niezing (V.U.B.) en L. Reyckler (K.U.L.) betreffende de oprichting van een Vredesfonds en een -instituut. <i>Audition des Professeurs J. Niezing (V.U.B.) et L. Reyckler (K.U.L.) concernant la création d'un Fonds et d'un Institut pour la Paix.</i> — — Hoorzitting van Professor Guermonprez (van de Universiteit van Rijsel) betreffende het gebruik van geneesmiddelen. <i>Audition du Professeur Guermonprez (de l'Université de Lille) sur l'emploi des médicaments.</i> — — — —	— — Uiteenzetting van de Staatssecretaris voor Europese Zaken en Landbouw over de stand van zaken van de besprekingen betreffende de landbouwprijzen. <i>Exposé du Secrétaire d'Etat aux Affaires européennes et à l'Agriculture sur l'état actuel des discussions en matière de prix agricoles.</i> Gedachtenwisseling ingevolge het bezoek van de Commissies van de Senaat en van de Kamer van Volksvertegenwoordigers te Düren en Euskirchen (voortzetting). <i>Echange de vues à la suite de la visite des Commissions du Sénat et de la Chambre des Représentants à Düren et Euskirchen (continuation).</i> — Gedachtenwisseling over de hernieuwing van de omschakelingscontracten in de Regie van Telegrafie en Telefonie. <i>Echange de vues sur le renouvellement des contrats de commutation à la Régie des Télégraphes et Téléphones.</i> Uiteenzetting van de Staatssecretaris over : — de gevolgen van de scheepsramp van de Mont Louis; — de voedselvergiftigen te Balen-Neet en te Leuven. <i>Exposé du Secrétaire d'Etat concernant :</i> — <i>les effets du naufrage du Mont Louis;</i> — <i>l'intoxication alimentaire à Balen-Neet et à Louvain.</i> Uiteenzetting van de Minister van Economische Zaken betreffende de problematiek van de Kempense Steenkolenmijnen. <i>Exposé du Ministre des Affaires Economiques sur le problème des charbonnages campinois.</i> Uiteenzetting van de Staatssecretaris voor Europese Zaken en Landbouw over de toepassing van het stelsel der melkquota. <i>Exposé du Secrétaire d'Etat aux Affaires européennes et à l'Agriculture sur l'application du régime des quotas laitiers.</i>